



USER MANUAL

Soldering station - welding machine Bigstren 21708

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stacja lutownicza- spawarka Bigstren 21708

BETRIEBSANLEITUNG

Lötstation - Schweißmaschine Bigstren 21708

NÁVOD K OBSLUZE

Pájecí stanice - svářečka Bigstren 21708

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Station de soudage - machine à souder Bigstren 21708

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Estación de soldadura - máquina de soldar Bigstren 21708

ISTRUZIONI OPERATIVE

Stazione di saldatura - saldatrice Bigstren 21708

MANUAL DE UTILIZARE

Statie de lipit - aparat de sudura Bigstren 21708

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Forrasztóállomás - hegesztőgép Bigstren 21708

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Spájkovacia stanica - zvaračka Bigstren 21708

KASUTUSJUHEND

Jootejaam - keevitusmasin Bigstren 21708

VARTOTOJO VADOVAS

Litavimo stotis - suvirinimo aparatas Bigstren 21708

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Lodēšanas stacija - metināšanas iekārta Bigstren 21708

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Паяльна станція - зварювальний апарат Bigstren 21708

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Станция за запояване - машина за заваряване Bigstren 21708

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Stanica za lemljenje - aparat za zavarivanje Bigstren 21708

ANVÄNDARMANUAL

Lödstation - svetsmaskin Bigstren 21708

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σταθμός συγκόλλησης - συγκολλητική μηχανή Bigstren 21708

M: 00021708 (858D)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00021708 M: 858D



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- LCD display
- power: 700 W
- voltage: 220V
- operating temperature: from 100 to 500 degrees Celsius.
- maximum air volume 120 l/ min
- ceramic heating core
- stock length: 24 cm
- station dimensions: 9.5 x 15.5 x 13 cm

INCLUDED:

- soldering station
- 3 replaceable nozzles
- power cord
- flask

CHARACTERISTIC:

The device has many applications in various fields. Soldering irons are often used for soldering and casting plastic components, especially when repairing electronics. They can also be used for stripping paint, twisting plastic pipe, shrinking heat shrink tubing, unfreezing locks, molding plastic, and many other tasks that require a concentrated stream of hot air.

USER MANUAL:

1. Plug in the handle, turn on the power, the display will show the set temperature value and enter the standby state. "SLP" At this time, the soldering station is in standby state, when the handle is removed from the bracket, the temperature rises to the set temperature, it can be used normally.
2. Temperature setting: Press UP or DOWN to set the working temperature.
3. The knob is responsible for adjusting the air blowing power from 1 to 8.

DETAILED INFORMATION ON THE DISPLAY:

- If "--1": is displayed, the heat gun is in standby mode,
- If "-- 2" is displayed: the soldering iron is turned off,
- If "SLP": is displayed, the heat gun is in sleep mode.
- If "S-E" is displayed: it means there is a sensor error and the device stops heating.
- If "H-E" is displayed, it indicates that the heating element is damaged and the device stops heating.
- Digital LED: 1, full light: heating. 2, off: stops heating. 3, flashing: constant temperature.

CALIBRATION:

1. Turn on the device while holding the temperature decrease button.
2. Use the temperature control buttons to decrease or increase the temperature by 100°C.
3. To confirm and complete the calibration, set the temperature shown by the meter, and the station will return to normal operation after a while.

RULES FOR SAFE USE:

- Do not use the soldering station in moisture condensing conditions, only use in a dry environment.
- The soldering station is intended for indoor use only.
- Before connecting the power supply, check the condition of the power cord. If the power cord shows any signs of damage, the station cannot be used.
- While working, keep the power cord away from the hot soldering iron tip.
- After finishing work, disconnect the station from the power source.
- Do not use the station if it is damaged, has its casing removed or any parts have been removed.
- Any modifications to the device are prohibited.
- Repairs and maintenance may only be carried out by an expert or a specialist service.
- Do not use the station in an explosive environment (gases, vapors).
- Never touch a hot tip.
- Do not leave the device unattended.
- Always wear safety glasses when working.

Information for the consumer on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment may not be placed with other household waste. Such equipment should be collected selectively, which is indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to comply with the above rule, in the case of improper disposal of used equipment, may pose a threat to the natural environment and human health, resulting from the presence of dangerous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid the above threat, these components should be collected and properly processed by specialized companies. Self-disassembly of worn equipment is unacceptable. Households play an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. This is done in particular through active participation in the waste equipment collection system.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- wyświetlacz LCD
- moc: 700 W
- napięcie: 220 V
- temperatura pracy: od 100 do 500 st. c.
- maksymalna objętość powietrza 120 l / min
- ceramiczny rdzeń grzewczy
- długość kolby: 24 cm
- wymiary stacji: 9,5 x 15,5x 13 cm

W ZESTAWIE:

- stacja lutownicza
- 3 wymienne dysze
- przewód zasilania
- kolba

CHARAKTERYSTYKA:

Urządzenie ma wiele zastosowań w różnych dziedzinach. Lutownice są często używane do lutowania i odlewania plastikowych elementów, zwłaszcza przy naprawie elektroniki. Mogą być również stosowane do usuwania farby, skręcania rur plastikowych, kurczenia termokurczliwych rur, odmrażania zamków, formowania plastiku i wielu innych zadań, które wymagają skoncentrowanego strumienia gorącego powietrza.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Podłącz uchwyt, włącz zasilanie, wyświetlacz pokaże ustawioną wartość temperatury i wejdzie w stan gotowości. „SLP” W tym czasie stacja lutownicza jest w stanie gotowości, gdy uchwyt jest zdjęty ze wspornika, temperatura wzrasta do ustawionej temperatury, można ją normalnie używać.
2. Ustawienie temperatury: naciśnij UP lub DOWN, aby ustawić temperaturę roboczą.
3. Pokrętko odpowiedzialne jest za regulację mocy nadmuchu powietrza od 1 do 8.

SZCZEGÓŁY INFORMACJI NA WYŚWIETLACZU:

- Jeśli wyświetli się „-1”:, opalarka jest w stanie gotowości,
- Jeśli wyświetla się „- 2” : lutownica jest wyłączona,
- Jeśli wyświetla się „SLP”:, opalarka jest w stanie uśpienia.
- Jeśli wyświetli się „S-E” : oznacza błąd czujnika i urządzenie przestaje się nagrzewać.
- Jeśli wyświetli się „H-E” wskazuje, że element grzejny jest uszkodzony, a urządzenie przestaje się nagrzewać.
- Cyfrowa dioda LED: 1, pełne światło: ogrzewanie. 2, wyłączona: zatrzymuje ogrzewanie. 3, miga: w stałej temperaturze.

KALIBRACJA:

1. Włącz urządzenie w tym samym czasie trzymając przycisk zmniejszania temperatury.
2. Za pomocą przycisków do kontroli temperatury możesz zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę o 100°C.
3. Do potwierdzenia i zakończenia kalibracji ustaw temperaturę pokazywaną przez miernik, a stacja po chwili wróci do normalnej pracy.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Nie używaj stacji lutowniczej w warunkach kondensacji wilgoci, używaj tylko w środowisku suchym.
- Stacja lutownicza przeznaczona jest do pracy tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Przed podłączeniem zasilania sprawdź stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający nosi jakiegokolwiek znamiona uszkodzenia stacja nie może być używana.
- Podczas pracy pilnuj, aby przewód zasilający znajdował się z dala od rozgrzanego grotu lutownicy.
- Po skończonej pracy odłącz stację od źródła zasilania.
- Nie używaj stacji, gdy jest uszkodzona, zdjeta jest jej obudowa lub są wymontowane jakieś części.
- Niedopuszczalne są jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia.
- Naprawy i konserwacja mogą być wykonywane tylko przez eksperta lub w specjalistycznym serwisie.
- Nie używaj stacji w środowisku wybuchowym (gazy, opary).
- Nigdy nie dotykaj rozgrzanego grotu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Podczas pracy używaj zawsze okularów ochronnych.

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- LCD Bildschirm
- Leistung: 700 W
- Spannung: 220V
- Betriebstemperatur: von 100 bis 500 Grad Celsius.
- maximale Luftmenge 120 l/min
- Keramik-Heizkern
- Schaftlänge: 24 cm
- Maße der Station: 9,5 x 15,5 x 13 cm

INBEGRIFFEN:

- Lötstation
- 3 austauschbare Düsen
- Netzkabel
- Flasche

CHARAKTERISTISCH:

Das Gerät hat viele Anwendungen in verschiedenen Bereichen. LötKolben werden häufig zum Löten und Vergießen von Kunststoffbauteilen verwendet, insbesondere bei der Reparatur von Elektronikgeräten. Sie können auch zum Entfernen von Farbe, zum Verdrehen von Kunststoffrohren, zum Schrumpfen von Schrumpfschläuchen, zum Auftauen von Schlössern, zum Formen von Kunststoff und für viele andere Aufgaben verwendet werden, die einen konzentrierten Heißluftstrom erfordern.

BENUTZERHANDBUCH:

1. Stecken Sie den Griff ein, schalten Sie den Strom ein, das Display zeigt den eingestellten Temperaturwert an und wechselt in den Standby-Zustand. „SLP“ Zu diesem Zeitpunkt befindet sich die Lötstation im Standby-Zustand. Wenn der Griff von der Halterung entfernt wird, steigt die Temperatur auf die eingestellte Temperatur und sie kann normal verwendet werden.
2. Temperatureinstellung: Drücken Sie UP oder DOWN, um die Arbeitstemperatur einzustellen.
3. Der Knopf ist für die Einstellung der Luftblasleistung von 1 bis 8 verantwortlich.

DETAILLIERTE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY:

- Wenn „-1“ angezeigt wird, befindet sich die Heißluftpistole im Standby-Modus.
- Wenn „- 2“ angezeigt wird: Der LötKolben ist ausgeschaltet,
- Wenn „SLP“: angezeigt wird, befindet sich die Heißluftpistole im Schlafmodus.
- Wenn „S-E“ angezeigt wird: Es liegt ein Sensorfehler vor und das Gerät hört auf zu heizen.
- Wenn „H-E“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Heizelement beschädigt ist und das Gerät nicht mehr heizt.
- Digitale LED: 1, volles Licht: Heizung. 2, aus: stoppt die Heizung. 3, blinkend: konstante Temperatur.

KALIBRIERUNG:

1. Schalten Sie das Gerät ein, während Sie die Taste zum Verringern der Temperatur gedrückt halten.
2. Mit den Temperaturreglertasten können Sie die Temperatur um 100 °C verringern oder erhöhen.
3. Um die Kalibrierung zu bestätigen und abzuschließen, stellen Sie die vom Messgerät angezeigte Temperatur ein und die Station kehrt nach einer Weile in den Normalbetrieb zurück.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Benutzen Sie die Lötstation nicht bei kondensierender Feuchtigkeit, sondern nur in trockener Umgebung.
- Die Lötstation ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Stromversorgung den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel Beschädigungen aufweist, kann die Station nicht verwendet werden.
- Halten Sie beim Arbeiten das Netzkabel von der heißen LötKolbenspitze fern.
- Trennen Sie die Station nach Abschluss der Arbeiten vom Stromnetz.
- Benutzen Sie die Station nicht, wenn sie beschädigt ist, ihr Gehäuse entfernt wurde oder Teile entfernt wurden.
- Jegliche Veränderungen am Gerät sind verboten.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Fachmann oder einem Fachbetrieb durchgeführt werden.
- Benutzen Sie die Station nicht in explosionsgefährdeter Umgebung (Gase, Dämpfe).
- Berühren Sie niemals eine heiße Spitze.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Tragen Sie beim Arbeiten immer eine Schutzbrille.

Informationen für den Verbraucher zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Solche Geräte sollten gezielt gesammelt werden, was durch die angebrachte Markierung – ein durchgestrichener Müllcontainer auf Rädern – gekennzeichnet ist. Die Nichtbeachtung der oben genannten Regel kann bei unsachgemäßer Entsorgung gebrauchter Geräte eine Gefahr für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, da in den Geräten gefährliche Komponenten vorhanden sind, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoffe oder Schalter usw. Um die oben genannte Bedrohung zu vermeiden, sollten diese Komponenten von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Eine Selbstdemontage abgenutzter Geräte ist nicht akzeptabel. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Mitarbeit am Altgerätesammelsystem.



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- LCD displej
- výkon: 700W
- napětí: 220V
- provozní teplota: od 100 do 500 stupňů Celsia.
- maximální objem vzduchu 120 l / min
- keramické topné jádro
- délka pažby: 24 cm
- rozměry stanice: 9,5 x 15,5 x 13 cm

ZAHRNUTA:

- pájecí stanice
- 3 vyměnitelné trysky
- napájecí kabel
- baňka

CHARAKTERISTICKÝ:

Zařízení má mnoho aplikací v různých oblastech. Páječky se často používají pro pájení a odlévání plastových součástek, zejména při opravách elektroniky. Lze je také použít pro odstraňování barvy, kroucení plastové trubky, smršťování smršťovacích hadic, rozmrazování zámků, lisování plastů a mnoho dalších úkolů, které vyžadují koncentrovaný proud horkého vzduchu.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL:

1. Zapojte rukojeť, zapněte napájení, na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty a přejdete do pohotovostního stavu. "SLP" V tuto chvíli je pájecí stanice v pohotovostním stavu, po sejmutí rukojeti z držáku teplota stoupne na nastavenou teplotu, lze ji normálně používat.
2. Nastavení teploty: Stiskněte NAHORU nebo DOLŮ pro nastavení pracovní teploty.
3. Knoflík je zodpovědný za nastavení síly foukání vzduchu od 1 do 8.

PODROBNÉ INFORMACE NA DISPLEJI:

- Pokud se zobrazí "--1":, horkovzdušná pistole je v pohotovostním režimu,
- Pokud se zobrazí "-- 2": páječka je vypnutá,
- Pokud se zobrazí "SLP":, horkovzdušná pistole je v režimu spánku.
- Pokud se zobrazí "S-E": znamená to, že došlo k chybě čidla a zařízení přestane topit.
- Pokud se zobrazí "H-E", znamená to, že topné těleso je poškozené a zařízení přestane hřát.
- Digitální LED: 1, plné světlo: topení. 2, vypnuto: zastaví ohřev. 3, bliká: konstantní teplota.

KALIBRACE:

1. Zapněte zařízení a současně držte tlačítko snížení teploty.
2. Pomocí tlačítek pro regulaci teploty snižte nebo zvýšte teplotu o 100°C.
3. Pro potvrzení a dokončení kalibrace nastavte teplotu zobrazenou měřidlem a stanice se po chvíli vrátí do normálního provozu.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Pájecí stanici nepoužívejte v podmínkách kondenzace vlhkosti, používejte pouze v suchém prostředí.
- Pájecí stanice je určena pouze pro vnitřní použití.
- Před připojením napájení zkontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud napájecí kabel vykazuje známky poškození, nelze stanici používat.
- Při práci udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od horkého hrotu páječky.
- Po ukončení práce odpojte stanici od zdroje el.
- Nepoužívejte stanici, pokud je poškozená, má odstraněný kryt nebo byly odstraněny jakékoli části.
- Jakékoli úpravy zařízení jsou zakázány.
- Opravy a údržbu smí provádět pouze odborník nebo odborný servis.
- Nepoužívejte stanici ve výbušném prostředí (plyny, páry).
- Nikdy se nedotýkejte horkého hrotu.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Při práci vždy noste ochranné brýle.

Informace pro spotřebitele o nakládání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí dávat s ostatním domovním odpadem. Takové zařízení by mělo být shromažďováno selektivně, což je označeno připojeným označením - přeškrtnutý kontejner na odpad na kolech. Nedodržení výše uvedeného pravidla může v případě nesprávné likvidace použitého zařízení představovat ohrožení životního prostředí a lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení, jako jsou: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atd. Aby se předešlo výše uvedené hrozbě, měly by být tyto součásti shromažďovány a řádně zpracovány specializovanými společnostmi. Samočinná demontáž opotřebovaného zařízení je nepřijatelná. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace odpadních zařízení. Děje se tak zejména aktivní účastí v systému sběru odpadních zařízení.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Affichage LCD
- puissance : 700 W
- tension: 220V
- température de fonctionnement : de 100 à 500 degrés Celsius.
- volume d'air maximum 120 l/min
- noyau chauffant en céramique
- longueur de la crosse : 24 cm
- dimensions de la station : 9,5 x 15,5 x 13 cm

INCLUS:

- poste de soudure
- 3 buses remplaçables
- cordon d'alimentation
- ballon

CARACTÉRISTIQUE:

L'appareil a de nombreuses applications dans des domaines variés. Les fers à souder sont souvent utilisés pour souder et couler des composants en plastique, notamment lors de la réparation de composants électroniques. Ils peuvent également être utilisés pour décaper la peinture, tordre des tuyaux en plastique, rétrécir des gaines thermorétractables, dégelier des serrures, mouler du plastique et bien d'autres tâches nécessitant un flux d'air chaud concentré.

MANUEL DE L'UTILISATEUR:

1. Branchez la poignée, allumez l'appareil, l'écran affichera la valeur de température réglée et passera en état de veille. "SLP" À ce moment, la station de soudage est en état de veille, lorsque la poignée est retirée du support, la température monte jusqu'à la température réglée, elle peut être utilisée normalement.
2. Réglage de la température : appuyez sur UP ou DOWN pour régler la température de fonctionnement.
3. Le bouton est chargé de régler la puissance de soufflage d'air de 1 à 8.

INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR L'ÉCRAN :

- Si "--1" : est affiché, le pistolet thermique est en mode veille,
- Si "-- 2" est affiché : le fer à souder est éteint,
- Si « SLP » : s'affiche, le pistolet thermique est en mode veille.
- Si « S-E » s'affiche : cela signifie qu'il y a une erreur de capteur et que l'appareil arrête de chauffer.
- Si « H-E » s'affiche, cela indique que l'élément chauffant est endommagé et que l'appareil arrête de chauffer.
- LED numérique : 1, pleine lumière : chauffage. 2, éteint : arrête le chauffage. 3, clignotant : température constante.

ÉTALONNAGE:

1. Allumez l'appareil tout en maintenant enfoncé le bouton de diminution de la température.
2. Utilisez les boutons de contrôle de la température pour diminuer ou augmenter la température de 100°C.
3. Pour confirmer et terminer l'étalonnage, réglez la température affichée par le compteur et la station reviendra à son fonctionnement normal après un certain temps.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- N'utilisez pas la station de soudage dans des conditions de condensation d'humidité, utilisez-la uniquement dans un environnement sec.
- La station de soudage est destinée uniquement à un usage intérieur.
- Avant de brancher l'alimentation, vérifiez l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation présente des signes de dommages, la station ne peut pas être utilisée.
- Pendant le travail, éloignez le cordon d'alimentation de la panne chaude du fer à souder.
- Une fois le travail terminé, débranchez la station de la source d'alimentation.
- N'utilisez pas la station si elle est endommagée, si son boîtier a été retiré ou si des pièces ont été retirées.
- Toute modification de l'appareil est interdite.
- Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par un expert ou un service spécialisé.
- Ne pas utiliser la station dans un environnement explosif (gaz, vapeurs).
- Ne touchez jamais une pointe chaude.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez.

Information du consommateur sur le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques :

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres ordures ménagères. Ces équipements doivent être collectés de manière sélective, ce qui est indiqué par le marquage ci-joint - un conteneur à déchets à roues barré. Le non-respect de la règle ci-dessus, en cas d'élimination inappropriée des équipements usagés, peut constituer une menace pour l'environnement naturel et la santé humaine, résultant de la présence de composants dangereux dans l'équipement, tels que : câblage électrique, plastique, interrupteurs , etc. Pour éviter la menace ci-dessus, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. L'auto-démontage d'équipements usés est inacceptable. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage des équipements usagés. Cela passe notamment par une participation active à la filière de collecte des déchets d'équipements.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Pantalla LCD
- potencia: 700 W
- voltaje: 220V
- temperatura de funcionamiento: de 100 a 500 grados centígrados.
- volumen máximo de aire 120 l / min
- núcleo calefactor cerámico
- longitud original: 24 cm
- dimensiones de la estación: 9,5 x 15,5 x 13 cm

INCLUIDO:

- estación de soldadura
- 3 boquillas reemplazables
- cable de alimentación
- matraz

CARACTERÍSTICA:

El dispositivo tiene muchas aplicaciones en diversos campos. Los soldadores se utilizan a menudo para soldar y fundir componentes de plástico, especialmente cuando se reparan componentes electrónicos. También se pueden utilizar para quitar pintura, torcer tuberías de plástico, encoger tubos termorretráctiles, descongelar cerraduras, moldear plástico y muchas otras tareas que requieren una corriente concentrada de aire caliente.

MANUAL DE USUARIO:

1. Conecte el mango, encienda la alimentación, la pantalla mostrará el valor de temperatura establecido y entrará en el estado de espera. "SLP" En este momento, la estación de soldadura está en estado de espera, cuando se retira el mango del soporte, la temperatura aumenta a la temperatura establecida, se puede usar normalmente.
2. Ajuste de temperatura: Presione ARRIBA o ABAJO para configurar la temperatura de trabajo.
3. La perilla se encarga de ajustar la potencia de soplado de aire de 1 a 8.

INFORMACIÓN DETALLADA EN LA PANTALLA:

- Si aparece "--1": la pistola de calor está en modo de espera,
- Si se muestra "-- 2": el soldador está apagado,
- Si aparece "SLP": la pistola de calor está en modo de suspensión.
- Si aparece "S-E": significa que hay un error en el sensor y el dispositivo deja de calentar.
- Si se muestra "H-E", indica que el elemento calefactor está dañado y el dispositivo deja de calentar.
- LED digital: 1, luz completa: calefacción. 2, apagado: deja de calentar. 3, intermitente: temperatura constante.

CALIBRACIÓN:

1. Encienda el dispositivo mientras mantiene presionado el botón de disminución de temperatura.
2. Utilice los botones de control de temperatura para disminuir o aumentar la temperatura en 100°C.
3. Para confirmar y completar la calibración, configure la temperatura que muestra el medidor y la estación volverá a su funcionamiento normal después de un tiempo.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- No utilice la estación de soldadura en condiciones de condensación de humedad, utilícela únicamente en un ambiente seco.
- La estación de soldadura está destinada únicamente para uso en interiores.
- Antes de conectar la fuente de alimentación, verifique el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación muestra algún signo de daño, la estación no se puede utilizar.
- Mientras trabaja, mantenga el cable de alimentación alejado de la punta del soldador caliente.
- Después de finalizar el trabajo, desconecte la estación de la fuente de alimentación.
- No utilice la estación si está dañada, le han quitado la carcasa o le han quitado alguna pieza.
- Está prohibida cualquier modificación del dispositivo.
- Las reparaciones y el mantenimiento sólo podrán ser realizados por un experto o un servicio especializado.
- No utilice la estación en un ambiente explosivo (gases, vapores).
- Nunca toque una punta caliente.
- No deje el dispositivo desatendido.
- Utilice siempre gafas de seguridad cuando trabaje.

Información para el consumidor sobre el manejo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden depositar junto con otros residuos domésticos. Dicho equipo debe recogerse de forma selectiva, lo que se indica mediante la marca adjunta: un contenedor de residuos con ruedas tachado. El incumplimiento de la regla anterior, en el caso de disposición inadecuada de equipos usados, puede representar una amenaza para el medio ambiente natural y la salud humana, resultante de la presencia de componentes peligrosos en los equipos, tales como: cableado eléctrico, plástico, interruptores, etc. Para evitar la amenaza anterior, estos componentes deben ser recolectados y procesados adecuadamente por empresas especializadas. Es inaceptable el autodesmontaje de equipos desgastados. Los hogares juegan un papel importante al contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje de equipos de desecho. Esto se hace en particular a través de la participación activa en el sistema de recogida de residuos de equipos.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Display LCD
- potenza: 700 W
- tensione: 220V
- temperatura operativa: da 100 a 500 gradi Celsius.
- volume d'aria massimo 120 l/min
- nucleo riscaldante in ceramica
- lunghezza calcio: 24 cm
- dimensioni della stazione: 9,5 x 15,5 x 13 cm

INCLUSO:

- stazione di saldatura
- 3 ugelli sostituibili
- cavo di alimentazione
- borraccia

CARATTERISTICA:

Il dispositivo ha molte applicazioni in vari campi. I saldatori vengono spesso utilizzati per saldare e fondere componenti in plastica, soprattutto durante la riparazione di componenti elettronici. Possono essere utilizzati anche per rimuovere la vernice, torcere tubi di plastica, restringere tubi termorestringenti, sbloccare serrature, modellare plastica e molte altre attività che richiedono un flusso concentrato di aria calda.

MANUALE D'USO:

1. Collegare la maniglia, accendere l'alimentazione, il display mostrerà il valore della temperatura impostato ed entrerà nello stato di standby. "SLP" In questo momento, la stazione di saldatura è in stato di standby, quando la maniglia viene rimossa dalla staffa, la temperatura sale alla temperatura impostata, può essere utilizzata normalmente.
2. Impostazione della temperatura: premere SU o GIÙ per impostare la temperatura di lavoro.
3. La manopola è responsabile della regolazione della potenza del soffiaggio dell'aria da 1 a 8.

INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUL DISPLAY:

- Se viene visualizzato "--1": la pistola termica è in modalità standby,
- Se viene visualizzato "-- 2": il saldatore è spento,
- Se viene visualizzato "SLP": la pistola termica è in modalità di sospensione.
- Se viene visualizzato "S-E": significa che c'è un errore nel sensore e il dispositivo smette di riscaldare.
- Se viene visualizzato "H-E", indica che l'elemento riscaldante è danneggiato e il dispositivo smette di riscaldarsi.
- LED digitale: 1, piena luce: riscaldamento. 2, spento: interrompe il riscaldamento. 3, lampeggiante: temperatura costante.

CALIBRAZIONE:

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante di diminuzione della temperatura.
2. Utilizzare i pulsanti di controllo della temperatura per diminuire o aumentare la temperatura di 100°C.
3. Per confermare e completare la calibrazione, impostare la temperatura mostrata dallo strumento e la stazione tornerà al funzionamento normale dopo un po'.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Non utilizzare la stazione di saldatura in condizioni di condensa, utilizzarla solo in un ambiente asciutto.
- La stazione di saldatura è destinata esclusivamente all'uso interno.
- Prima di collegare l'alimentazione, controllare lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione presenta segni di danneggiamento, la stazione non può essere utilizzata.
- Durante il lavoro, tenere il cavo di alimentazione lontano dalla punta calda del saldatore.
- Una volta terminato il lavoro, scollegare la stazione dalla fonte di alimentazione.
- Non utilizzare la stazione se è danneggiata, se il suo involucro è stato rimosso o se sono state rimosse delle parti.
- È vietata qualsiasi modifica al dispositivo.
- Le riparazioni e la manutenzione possono essere eseguite solo da un esperto o da un servizio specializzato.
- Non utilizzare la stazione in un ambiente esplosivo (gas, vapori).
- Non toccare mai una punta calda.
- Non lasciare il dispositivo incustodito.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza durante il lavoro.

Informazioni per il consumatore sulla gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Tali attrezzature dovrebbero essere raccolte in modo selettivo, come indicato dalla marcatura allegata: un contenitore per rifiuti su ruote barrato. Il mancato rispetto della suddetta regola, in caso di smaltimento improprio delle apparecchiature usate, può rappresentare una minaccia per l'ambiente naturale e la salute umana, derivante dalla presenza di componenti pericolosi nell'apparecchiatura, quali: cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Al fine di evitare la suddetta minaccia, questi componenti dovrebbero essere raccolti e adeguatamente trattati da società specializzate. L'auto-smontaggio dell'attrezzatura usata è inaccettabile. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio delle apparecchiature di scarto. Ciò avviene in particolare attraverso la partecipazione attiva al sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Ecran LCD
- putere: 700 W
- tensiune: 220V
- temperatura de funcționare: de la 100 la 500 de grade Celsius.
- volum maxim de aer 120 l/min
- miez ceramic de încălzire
- lungime stoc: 24 cm
- dimensiuni statie: 9,5 x 15,5 x 13 cm

INCLUS:

- statie de lipit
- 3 duze înlocuibile
- Cablu de alimentare
- balon

CARACTERISTICĂ:

Dispozitivul are multe aplicații în diverse domenii. Fiarele de lipit sunt adesea folosite pentru lipirea și turnarea componentelor din plastic, în special la repararea electronicelor. Ele pot fi, de asemenea, utilizate pentru decaparea vopselei, răsucirea țevelor de plastic, contracția tuburilor termocontractabile, deblocarea încuietorilor, turnarea plasticului și multe alte sarcini care necesită un flux concentrat de aer cald.

MANUAL DE UTILIZARE:

1. Conectați mânerul, porniți alimentarea, afișajul va afișa valoarea setată a temperaturii și va intra în starea de așteptare. "SLP" În acest moment, stația de lipit este în starea de așteptare, când mânerul este scos din suport, temperatura crește la temperatura setată, poate fi utilizat în mod normal.
2. Setarea temperaturii: Apăsăți SUS sau JOS pentru a seta temperatura de lucru.
3. Butonul este responsabil pentru reglarea puterii de suflare a aerului de la 1 la 8.

INFORMAȚII DETALIAȚE PE DISPLAY:

- Dacă „-1” este afișat, pistolul termic este în modul de așteptare,
- Dacă este afișat „- 2”: fierul de lipit este oprit,
- Dacă „SLP” este afișat, pistolul de căldură este în modul de repaus.
- Dacă se afișează „S-E”: înseamnă că există o eroare a senzorului și dispozitivul oprește încălzirea.
- Dacă este afișat „H-E”, acesta indică faptul că elementul de încălzire este deteriorat și dispozitivul oprește încălzirea.
- LED digital: 1, lumina completa: încălzire. 2, oprit: oprește încălzirea. 3, intermitent: temperatură constantă.

CALIBRARE:

1. Porniți dispozitivul în timp ce țineți apăsat butonul de scădere a temperaturii.
2. Folosiți butoanele de control al temperaturii pentru a scădea sau crește temperatura cu 100°C.
3. Pentru a confirma și finaliza calibrarea, setați temperatura afișată de contor, iar stația va reveni la funcționarea normală după un timp.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Nu utilizați stația de lipit în condiții de condensare a umezelii, utilizați numai într-un mediu uscat.
- Stația de lipit este destinată numai utilizării în interior.
- Înainte de a conecta sursa de alimentare, verificați starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, stația nu poate fi utilizată.
- În timpul lucrului, țineți cablul de alimentare departe de vârful fierului de lipit.
- După terminarea lucrărilor, deconectați stația de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați stația dacă este deteriorată, carcasa ei este îndepărtată sau orice piesă a fost îndepărtată.
- Orice modificare a dispozitivului este interzisă.
- Reparațiile și întreținerea pot fi efectuate numai de către un expert sau un service specializat.
- Nu utilizați stația într-un mediu exploziv (gaze, vapori).
- Nu atingeți niciodată un vârf fierbinte.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când lucrați.

Informații pentru consumator cu privire la manipularea deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Un astfel de echipament trebuie colectat selectiv, ceea ce este indicat de marcajul atașat - un container de deșeuri pe roți tăiat. Nerespectarea regulii de mai sus, în cazul eliminării necorespunzătoare a echipamentelor uzate, poate reprezenta o amenințare pentru mediul natural și sănătatea umană, rezultată din prezența componentelor periculoase în echipament, cum ar fi: cabluri electrice, plastic, întrerupătoare, etc. Pentru a evita amenințarea de mai sus, aceste componente ar trebui colectate și procesate corespunzător de companii specializate. Autodezasamblarea echipamentului uzat este inacceptabilă. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizare și valorificare, inclusiv la reciclarea deșeurilor de echipamente. Acest lucru se realizează în special prin participarea activă la sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor.



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- LCD kijelző
- Teljesítmény: 700 W
- feszültség: 220V
- üzemi hőmérséklet: 100-500 Celsius fok.
- maximális légmennyiség 120 l / perc
- kerámia fűtőmag
- készlet hossza: 24 cm
- állomás méretei: 9,5 x 15,5 x 13 cm

BELEÉRTVE:

- forrasztóállomás
- 3 cserélhető fűvóka
- tápkábel
- lombik

JELLEGZETES:

A készülék számos alkalmazással rendelkezik különböző területeken. A forrasztópákákat gyakran használják műanyag alkatrészek forrasztására és öntésére, különösen az elektronika javítása során. Használhatók még festék eltávolítására, műanyag csövek csavarására, hőre zsugorodó csövek zsugorítására, zárok feloldására, műanyag fröccsöntésére és sok más olyan feladatra, amely koncentrált forró levegőáramot igényel.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Dugja be a fogantyút, kapcsolja be a tápfeszültséget, a kijelzőn megjelenik a beállított hőmérsékleti érték és lépjen készenléti állapotba. "SLP" Ebben az időben a forrasztóállomás készenléti állapotban van, a fogantyú levételével a konzolról a hőmérséklet a beállított hőmérsékletre emelkedik, normál módon használható.
2. Hőmérséklet beállítása: Nyomja meg a FEL vagy LE gombot az üzemi hőmérséklet beállításához.
3. A gomb felelős a levegő befúvási teljesítményének 1-ről 8-ra történő beállításáért.

RÉSZLETES INFORMÁCIÓK A KIJELZŐN:

- Ha a "--1": látható, a hőpisztoly készenléti üzemmódban van,
- Ha a "-- 2" jelenik meg: a forrasztópáka ki van kapcsolva,
- Ha az "SLP": megjelenik, a hőpisztoly alvó üzemmódban van.
- Ha az "S-E" jelenik meg: az érzékelő hibáját jelenti, és a készülék leállítja a fűtést.
- Ha a "H-E" jelenik meg, az azt jelzi, hogy a fűtőelem sérült, és a készülék leállítja a fűtést.
- Digitális LED: 1, teljes fény: fűtés. 2, kikapcsolva: leállítja a fűtést. 3, villog: állandó hőmérséklet.

KALIBRÁCIÓ:

1. Kapcsolja be a készüléket, miközben lenyomva tartja a hőmérsékletcsökkentő gombot.
2. A hőmérséklet-szabályozó gombokkal csökkentheti vagy növelheti a hőmérsékletet 100°C-kal.
3. A kalibrálás megerősítéséhez és befejezéséhez állítsa be a mérő által mutatott hőmérsékletet, és az állomás egy idő után visszatér a normál működéshez.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Ne használja a forrasztóállomást páralecsapódásos körülmények között, csak száraz környezetben.
- A forrasztóállomás csak beltéri használatra készült.
- A tápellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérülés jeleit mutatja, az állomás nem használható.
- Munka közben tartsa távol a tápkábelt a forró forrasztópáka hegyétől.
- A munka befejezése után válassza le az állomást az áramforrásról.
- Ne használja az állomást, ha az sérült, a burkolatát eltávolították, vagy bármely alkatrészét eltávolították.
- A készüléken bármilyen módosítás tilos.
- Javítás és karbantartást csak szakember vagy szakszervíz végezhet.
- Ne használja az állomást robbanásveszélyes környezetben (gázok, gőzök).
- Soha ne érintse meg a forró hegyet.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.

Tájékoztatás a fogyasztó számára az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezeléséről:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Az ilyen berendezéseket szelektíven kell gyűjteni, amit a mellékelt jelölés - áthúzott kerek hulladékgyűjtő - jelez. A fenti szabály be nem tartása, a használt berendezések szakszerűtlen ártalmatlanítása esetén veszélyt jelenthet a természeti környezetre és az emberi egészségre, a berendezésben található veszélyes alkatrészek miatt, mint pl.: elektromos vezetékek, műanyagok, kapcsolók. stb. A fenti fenyegetés elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Az elhasznált berendezések önálló szétszerelése elfogadhatatlan. A háztartások fontos szerepet játszanak az újrafelhasználásban és a hasznosításban, beleértve a hulladék berendezések újrahasznosítását is. Ez különösen a hulladékok begyűjtési rendszerében való aktív részvétel révén valósul meg.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Displej LCD
- výkon: 700W
- napätie: 220V
- prevádzková teplota: od 100 do 500 stupňov Celzia.
- maximálny objem vzduchu 120 l / min
- keramické vykurovacie jadro
- dĺžka pažby: 24 cm
- rozmery stanice: 9,5 x 15,5 x 13 cm

V cene:

- spájkovacia stanica
- 3 vymeniteľné trysky
- napájací kábel
- banka

CHARAKTERISTIKA:

Zariadenie má mnoho aplikácií v rôznych oblastiach. Spájkovačky sa často používajú na spájkovanie a odlievanie plastových komponentov, najmä pri opravách elektroniky. Môžu byť tiež použité na odstraňovanie farby, krútenie plastovej rúrky, zmršťovanie teplom zmršťovacej hadice, rozmrazovanie zámkov, lisovanie plastov a mnoho ďalších úloh, ktoré vyžadujú koncentrovaný prúd horúceho vzduchu.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA:

1. Zapojte rukoväť, zapnite napájanie, na displeji sa zobrazí nastavená hodnota teploty a prejdete do pohotovostného stavu. "SLP" V tomto čase je spájkovacia stanica v pohotovostnom stave, keď je rukoväť vybratá z držiaka, teplota stúpne na nastavenú teplotu, možno ju normálne používať.
2. Nastavenie teploty: Stlačte UP alebo DOWN pre nastavenie pracovnej teploty.
3. Gombík je zodpovedný za nastavenie sily fúkania vzduchu od 1 do 8.

PODROBNÉ INFORMÁCIE NA DISPLEJI:

- Ak sa zobrazí "--1":, teplotovzdušná pištoľ je v pohotovostnom režime,
- Ak sa zobrazí "-- 2": spájkovačka je vypnutá,
- Ak sa zobrazí „SLP“:, teplotovzdušná pištoľ je v režime spánku.
- Ak sa zobrazí „S-E“: znamená to, že došlo k chybe snímača a zariadenie prestane ohrievať.
- Ak sa zobrazí "H-E", znamená to, že vykurovacie teleso je poškodené a zariadenie prestane hriať.
- Digitálna LED: 1, plné svetlo: vyhrievanie. 2, vypnuté: zastaví ohrev. 3, bliká: konštantná teplota.

KALIBRÁCIA:

1. Zapnite zariadenie a súčasne držte tlačidlo zníženia teploty.
2. Pomocou tlačidiel ovládania teploty znížte alebo zvýšte teplotu o 100°C.
3. Na potvrdenie a dokončenie kalibrácie nastavte teplotu zobrazenú meračom a stanica sa po chvíli vráti do normálnej prevádzky.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

- Spájkovaciu stanicu nepoužívajte v podmienkach kondenzácie vlhkosti, používajte iba v suchom prostredí.
- Spájkovacia stanica je určená len na vnútorné použitie.
- Pred pripojením napájacieho zdroja skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak napájací kábel vykazuje známky poškodenia, stanicu nie je možné používať.
- Počas práce držte napájací kábel mimo horúceho hrotu spájkovačky.
- Po ukončení práce odpojte stanicu od zdroja el.
- Stanicu nepoužívajte, ak je poškodená, má odstránený kryt alebo boli odstránené akékoľvek časti.
- Akékoľvek úpravy zariadenia sú zakázané.
- Opravy a údržbu môže vykonávať len odborník alebo odborný servis.
- Nepoužívajte stanicu vo výbušnom prostredí (plyny, výpary).
- Nikdy sa nedotýkajte horúceho hrotu.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Pri práci vždy noste ochranné okuliare.

Informácie pre spotrebiteľa o nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie vyhadzovať do iného domového odpadu. Takéto zariadenia by sa mali zbierať selektívne, čo naznačuje pripojené označenie - preškrtnutá nádoba na odpad na kolieskach. Nedodržanie vyššie uvedeného pravidla môže v prípade nesprávnej likvidácie použitého zariadenia predstavovať ohrozenie životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení, ako sú napríklad elektrické rozvody, plasty, vypínače, atď. Aby sa predišlo vyššie uvedenej hrozbe, tieto komponenty by mali zbierať a riadne spracovávať špecializované spoločnosti. Samočinná demontáž opotrebovaného zariadenia je neprijateľná. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Deje sa tak najmä aktívnou účasťou v systéme zberu odpadových zariadení.



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- LCD ekraan
- Võimsus: 700 W
- ping: 220V
- töötemperatuur: 100 kuni 500 kraadi Celsiuse järgi.
- maksimaalne õhuhulk 120 l / min
- keraamiline küttesüdamik
- Varu pikkus: 24 cm
- jaama mõõdud: 9,5 x 15,5 x 13 cm

KAASAS:

- jootmisjaam
- 3 vahetatavat otsikut
- voolujuhe
- kolb

KARAKTERISTIK:

Seadmel on palju rakendusi erinevates valdkondades. Jootekolbe kasutatakse sageli plastkomponentide jootmisel ja valamisel, eriti elektroonika parandamisel. Neid saab kasutada ka värvi eemaldamiseks, plasttoru keeramiseks, termokahanevate torude kokkutõmbumiseks, lukkude lahtikülmutamiseks, plasti vormimiseks ja paljudeks muudeks töödeks, mis nõuavad kontsentreeritud kuuma õhuvoolu.

KASUTUSJUHEND:

1. Ühendage käepide, lülitage toide sisse, ekraanil kuvatakse seadistatud temperatuuri väärtus ja lülitage ooterežiimi. "SLP" Sel ajal on jootajaam ooterežiimis, kui käepide eemaldatakse kronsteinist, tõuseb temperatuur seatud temperatuurini, seda saab tavapärastel kasutada.
2. Temperatuuri seadistus: Töötemperatuuri määramiseks vajutage UP või DOWN.
3. Nupp vastutab õhu puhumisvõimsuse reguleerimise eest vahemikus 1 kuni 8.

ÜKSIKASJALIK TEAVE EKRAANIL:

- Kui kuvatakse "--1":, on soojuspüstol ooterežiimis,
- Kui kuvatakse "-- 2": jootekolb on välja lülitatud,
- Kui kuvatakse "SLP":, on soojuspüstol puhkerežiimis.
- Kui kuvatakse "S-E", tähendab see anduri viga ja seade lõpetab kuumutamise.
- Kui kuvatakse "H-E", näitab see, et kütteelement on kahjustatud ja seade lõpetab kuumutamise.
- Digitaalne LED: 1, täisvalgus: kütte. 2, väljas: peatab kuumutamise. 3, vilgub: püsiv temperatuur.

KALIBREERIMINE:

1. Lülitage seade sisse, hoides samal ajal temperatuuri alandamise nuppu.
2. Kasutage temperatuuri reguleerimise nuppe, et vähendada või tõsta temperatuuri 100°C võrra.
3. Kalibreerimise kinnitamiseks ja lõpuleviimiseks seadke arvesti näidatud temperatuur ja jaam naaseb mõne aja pärast normaalsele tööle.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Ärge kasutage jootajaama niiskust kondenseerivates tingimustes, kasutage ainult kuivas keskkonnas.
- Jootajaam on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.
- Enne toiteallika ühendamist kontrollige toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhtmel on kahjustusi, ei saa jaama kasutada.
- Töötamise ajal hoidke toitejuhe kuumast jootekolbi otsast eemal.
- Pärast töö lõpetamist ühendage jaam vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage jaama, kui see on kahjustatud, selle korpus on eemaldatud või mis tahes osad on eemaldatud.
- Seadme mis tahes muudatused on keelatud.
- Remondi- ja hooldustöid võib teostada ainult asjatundja või spetsialiseerunud teenindus.
- Ärge kasutage jaama plahvatusohtlikus keskkonnas (gaasid, aurud).
- Ärge kunagi puudutage kuuma otsikut.
- Ärge jätke seadet järelevalveta.
- Töötades kandke alati kaitseprille.

Teave tarbijale elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos muude olmejäätmetega. Selliseid seadmeid tuleks koguda valikuliselt, mida näitab juuresolev märgistus - läbikriipsutatud ratastega jäätmekonteiner. Ülaltoodud reegli täitmata jätmine võib kasutatud seadmete mittenõuetekohase utiliseerimise korral ohustada loodusesekkkonda ja inimeste tervist, mis tuleneb ohtlike komponentide olemasolust seadmes, näiteks: elektrijuhtmestik, plastik, lülitid jne. Ülaltoodud ohu vältimiseks peaksid spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Kulunud seadmete ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas seadmete ringlussevõtu panustamisel. Seda tehakse eelkõige seadmete jäätmete kogumissüsteemis aktiivse osalemise kaudu.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad išigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- LCD ekranas
- Galia: 700 W
- įtampa: 220V
- darbo temperatūra: nuo 100 iki 500 laipsnių Celsijaus.
- maksimalus oro kiekis 120 l/min
- keraminė šildymo šerdis
- atsargos ilgis: 24 cm
- stoties matmenys: 9,5 x 15,5 x 13 cm

ĮSKAITANT:

- litavimo stotelė
- 3 keičiami purkštukai
- maitinimo laidas
- kolba

CHARAKTERISTIKA:

Įrenginys turi daug pritaikymų įvairiose srityse. Lituokliai dažnai naudojami plastikinių komponentų litavimui ir liejimui, ypač taisant elektroniką. Jie taip pat gali būti naudojami dažų nuėmimui, plastikinių vamzdžių sukimui, šilumos susitraukiančių vamzdžių susitraukimui, spynų atšaldymui, plastiko formavimui ir daugeliui kitų darbų, kuriems reikalinga koncentruota karšto oro srovė.

VARTOTOJO VADOVAS:

1. Prijunkite rankenėlę, įjunkite maitinimą, ekrane bus parodyta nustatyta temperatūros reikšmė ir pereinama į budėjimo būseną. "SLP" Šiuo metu litavimo stotelė yra budėjimo būsenoje, nuėmus rankenėlę nuo laikiklio temperatūra pakyla iki nustatytos temperatūros, galima naudoti įprastai.
2. Temperatūros nustatymas: Norėdami nustatyti darbinę temperatūrą, paspauskite UP arba DOWN.
3. Rankenėlė yra atsakinga už oro pūtimo galios reguliavimą nuo 1 iki 8.

IŠSAMI INFORMACIJA EKRANE:

- Jei rodomas "--1":, šilumos pistoletas veikia budėjimo režimu,
- Jei rodomas "-- 2": lituoklis išjungtas,
- Jei rodomas "SLP":, šilumos pistoletas veikia miego režimu.
- Jei rodomas "S-E": tai reiškia, kad įvyko jutiklio klaida ir prietaisas nustoja šildyti.
- Jei rodomas "H-E", tai reiškia, kad kaitinimo elementas yra pažeistas ir prietaisas nustoja šildyti.
- Skaitmeninis LED: 1, pilnas apšvietimas: šildymas. 2, išjungtas: sustabdo šildymą. 3, mirksi: pastovi temperatūra.

KALIBRAVIMAS:

1. Įjunkite įrenginį laikydamis nuspaudę temperatūros mažinimo mygtuką.
2. Temperatūros valdymo mygtukais sumažinkite arba padidinkite temperatūrą 100°C.
3. Norėdami patvirtinti ir užbaigti kalibravimą, nustatykite matuoklio rodomą temperatūrą ir po kurio laiko stotis grįš į normalų darbą.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Nenaudokite litavimo stoties esant drėgmės kondensacijai, naudokite tik sausoje aplinkoje.
- Litavimo stotelė skirta naudoti tik patalpose.
- Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas turi kokių nors pažeidimų požymių, stoties naudoti negalima.
- Dirbdami laikykite maitinimo laidą toliau nuo karšto lituoklio antgalio.
- Baigę darbą atjunkite stotį nuo maitinimo šaltinio.
- Nenaudokite stoties, jei ji pažeista, nuimtas jos korpusas arba pašalintos kokios nors dalys.
- Bet kokie įrenginio pakeitimai yra draudžiami.
- Remontą ir techninę priežiūrą gali atlikti tik ekspertas arba specializuotas servisas.
- Nenaudokite stoties sprogoje aplinkoje (dujos, garai).
- Niekada nelieskite karšto antgalio.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Dirbdami visada dėvėkite apsauginius akinius.

Informacija vartotojui apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima mesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokia įranga turėtų būti renkama pasirinktinai, tai rodo pridodamas žymėjimas – perbrauktas ratuotas atliekų konteineris. Nesilaikant aukščiau nurodytos taisyklės, netinkamai išmetus naudotą įrangą, gali kilti grėsmė natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai, kilusi dėl pavojingų įrangoje esančių komponentų, tokių kaip: elektros laidai, plastikas, jungikliai. tt Kad būtų išvengta minėtos grėsmės, šiuos komponentus turėtų surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas susidėvėjusios įrangos išardymas yra nepriimtinas. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio naudojimo ir naudojimo, įskaitant įrangos atliekų perdirbimą. Tai visų pirma daroma aktyviai dalyvaujant įrangos atliekų surinkimo sistemoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- LCD displejs
- jauda: 700 W
- Spriegums: 220V
- Darba temperatūra: no 100 līdz 500 grādiem pēc Celsija.
- maksimālais gaisa daudzums 120 l/min
- keramikas sildīšanas kodols
- krājuma garums: 24 cm
- stacijas izmēri: 9,5 x 15,5 x 13 cm

IEKĻAUTS:

- lodēšanas stacija
- 3 maināmas sprauslas
- strāvas vads
- kolba

RAKSTUROJUMS:

Ierīcei ir daudz pielietojumu dažādās jomās. Lodāmuri bieži tiek izmantoti plastmasas detaļu lodēšanai un liešanai, īpaši remontējot elektroniku. Tos var izmantot arī krāsas noņemšanai, plastmasas caurules pagriešanai, termiski saraušanās cauruļu saraušanai, slēdžu atsaldēšanai, plastmasas formēšanai un daudziem citiem uzdevumiem, kam nepieciešama koncentrēta karstā gaisa plūsma.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA:

1. Pievienojiet rokturi, ieslēdziet strāvu, displejā tiks parādīta iestatītā temperatūras vērtība un pārietu gaidīšanas režīmā. "SLP"
Šobrīd lodēšanas stacija ir gaidīšanas režīmā, kad rokturis tiek noņemts no kronšteina, temperatūra paaugstinās līdz iestatītajai temperatūrai, to var izmantot normāli.
2. Temperatūras iestatīšana: nospiediet UP vai DOWN, lai iestatītu darba temperatūru.
3. Poga ir atbildīga par gaisa pūšanas jaudas regulēšanu no 1 līdz 8.

SĪKĀKA INFORMĀCIJA DISPLEJĀ:

- Ja tiek parādīts "--1":, siltuma lielgabals ir gaidīšanas režīmā,
- Ja tiek parādīts "-- 2": lodāmurs ir izslēgts,
- Ja tiek parādīts "SLP":, siltuma lielgabals ir miega režīmā.
- Ja tiek parādīts "S-E": tas nozīmē, ka ir sensora kļūda un ierīce pārtrauc sildīšanu.
- Ja tiek parādīts "H-E", tas norāda, ka sildelements ir bojāts un ierīce pārtrauc sildīšanu.
- Digitālā LED: 1, pilna gaisma: apkure. 2, izslēgts: pārtrauc sildīšanu. 3, mirgo: nemainīga temperatūra.

KALIBRĒŠANA:

1. Ieslēdziet ierīci, turot nospiestu temperatūras samazināšanas pogu.
2. Izmantojiet temperatūras kontroles pogas, lai samazinātu vai palielinātu temperatūru par 100°C.
3. Lai apstiprinātu un pabeigtu kalibrēšanu, iestatiet skaitītāja parādīto temperatūru, un stacija pēc kāda laika atgriezīsies normālā režīmā.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Neizmantojiet lodēšanas staciju mitruma kondensācijas apstākļos, izmantojiet tikai sausā vidē.
- Lodēšanas stacija ir paredzēta lietošanai tikai iekšējās.
- Pirms strāvas padeves pievienošanas pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vadam ir bojājumu pazīmes, staciju nevar izmantot.
- Strādājot, turiet strāvas vadu tālāk no karstā lodāmura gala.
- Pēc darba pabeigšanas atvienojiet staciju no strāvas avota.
- Neizmantojiet staciju, ja tā ir bojāta, tai ir noņemts korpuss vai noņemtas kādas daļas.
- Jebkādas ierīces modifikācijas ir aizliegtas.
- Remontu un apkopi drīkst veikt tikai speciālists vai specializēts serviss.
- Neizmantojiet staciju sprādzienbīstamā vidē (gāzes, tvaiki).
- Nekad nepieskarieties karstam uzgalim.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Strādājot, vienmēr valkājiet aizsargbrilles.

Informācija patērētājam par rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šāda tehnika ir jāsavāc selektīvi, par ko liecina pievienotais marķējums - pārsvītrots atkritumu konteiners ar riteņiem. Iepriekšminētā noteikuma neievērošana gadījumā, ja noliegtās iekārtas tiek nepareizi iznīcinātas, var tikt apdraudēta dabiskā vide un cilvēku veselība, jo iekārtā ir bīstamas sastāvdaļas, piemēram, elektroinstalācijas, plastmasa, slēdži. uc Lai izvairītos no iepriekšminētajiem draudiem, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Nolietota aprīkojuma pašizjaukšana ir nepieņemama. Mājsaimniecībām ir svarīga loma atkārtotā izmantošanā un reģenerācijā, tostarp iekārtu atkritumu otrreizējā pārstrādē. Tas jo īpaši tiek darīts, aktīvi piedaloties atkritumu savākšanas sistēmā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- РК-дисплей
- потужність: 700 Вт
- напруга: 220V
- робоча температура: від 100 до 500 градусів Цельсія.
- максимальний обсяг повітря 120 л / хв
- керамічний нагрівальний сердечник
- довжина запасу: 24 см
- розміри станції: 9,5 x 15,5 x 13 см

ВКЛЮЧЕНО:

- паяльна станція
- 3 змінні насадки
- Шнур живлення
- фляга

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Пристрій має безліч застосувань у різних сферах. Паяльники часто використовуються для пайки та лиття пластикових деталей, особливо при ремонті електроніки. Їх також можна використовувати для зняття фарби, скручування пластикових труб, усадки термозбіжних трубок, розморожування замків, формування пластику та багатьох інших завдань, які вимагають концентрованого потоку гарячого повітря.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА:

1. Підключіть ручку до розетки, увімкніть живлення, на дисплеї відобразиться встановлене значення температури та перейдіть у режим очікування. «SLP» В цей час паяльна станція знаходиться в режимі очікування, при знятті ручки з кронштейна температура підвищується до заданої температури, нею можна нормально користуватися.
2. Налаштування температури: Натисніть ВГОРУ або ВНИЗ, щоб встановити робочу температуру.
3. Ручка відповідає за регулювання потужності обдування від 1 до 8.

ДЕТАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ НА ДИСПЛЕЇ:

- Якщо відображається «--1»: тепла гармата знаходиться в режимі очікування,
- Якщо відображається «-- 2»: паяльник вимкнений,
- Якщо на дисплеї відображається «SLP»: тепла гармата перебуває в режимі сну.
- Якщо відображається «S-E»: це означає, що сталася помилка датчика, і пристрій припиняє нагрівання.
- Якщо відображається «H-E», це означає, що нагрівальний елемент пошкоджений і пристрій перестає нагріватися.
- Цифровий світлодіод: 1, повне світло: обігрів. 2, вимкнено: припиняє нагрівання. 3, блимає: постійна температура.

калібрування:

1. Увімкніть пристрій, утримуючи кнопку зниження температури.
2. Використовуйте кнопки регулювання температури, щоб зменшити або збільшити температуру на 100°C.
3. Для підтвердження та завершення калібрування встановіть температуру, яку показує лічильник, і через деякий час станція повернеться до нормального режиму роботи.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Не використовуйте паяльну станцію в умовах конденсації вологи, використовуйте її лише в сухому середовищі.
- Паяльна станція призначена тільки для використання в приміщенні.
- Перед підключенням до джерела живлення перевірте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення має будь-які ознаки пошкодження, станцію не можна використовувати.
- Під час роботи тримайте шнур живлення подалі від гарячого жала паяльника.
- Після закінчення роботи відключити станцію від джерела живлення.
- Не використовуйте станцію, якщо вона пошкоджена, з неї знято корпус або будь-які деталі.
- Будь-які модифікації пристрою заборонені.
- Ремонт і технічне обслуговування можуть виконуватися тільки фахівцем або спеціалізованою службою.
- Не використовуйте станцію у вибухонебезпечному середовищі (гази, пари).
- Ніколи не торкайтеся гарячого кінчика.
- Не залишайте прилад без нагляду.
- Під час роботи завжди надягайте захисні окуляри.

Інформація для споживача щодо поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Збирати таку техніку слід вибірково, про що свідчить маркування, що додається – перекреслений контейнер для відходів на колесах. Недотримання вищевказаного правила, у разі неправильної утилізації використаного обладнання, може становити загрозу для навколишнього природного середовища та здоров'я людини через наявність небезпечних компонентів у обладнанні, таких як: електропроводка, пластик, вимикачі, тощо. Щоб уникнути вищезазначеної загрози, ці компоненти повинні збиратися та належним чином оброблятися спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж зношеного обладнання неприпустимий. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку відпрацьованого обладнання. Це досягається, зокрема, шляхом активної участі в системі збору відпрацьованого обладнання.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- ЛСД дисплей
- мощност: 700 W
- напрежение: 220V
- работна температура: от 100 до 500 градуса по Целзий.
- максимален дебит на въздуха 120 л/мин
- керамична нагревателна сърцевина
- дължина на запаса: 24см
- размери на станцията: 9,5 x 15,5 x 13 см

ВКЛЮЧЕНО:

- станция за запояване
- 3 сменяеми дюзи
- захранващ кабел
- колба

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Устройството има много приложения в различни области. Поялниците често се използват за запояване и лесно на пластмасови компоненти, особено при ремонт на електроника. Те могат да се използват и за отстраняване на боя, усукване на пластмасови тръби, свиване на термосвиваеми тръби, размразяване на брави, формоване на пластмаса и много други задачи, които изискват концентриран поток от горещ въздух.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА:

1. Включете дръжката, включете захранването, дисплеят ще покаже зададената стойност на температурата и ще влезе в състояние на готовност. "SLP" По това време станцията за запояване е в състояние на готовност, когато дръжката се отстрани от скобата, температурата се повишава до зададената температура, може да се използва нормално.
2. Настройка на температурата: Натиснете НАГОРЕ или НАДОЛУ, за да зададете работната температура.
3. Копчето е отговорно за регулиране на силата на издухване на въздуха от 1 до 8.

ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ НА ДИСПЛЕЯ:

- Ако се показва "--1": топлинният пистолет е в режим на готовност,
- Ако се покаже "-- 2": поялникът е изключен,
- Ако "SLP": се показва, топлинният пистолет е в режим на заспиване.
- Ако се покаже "S-E": това означава, че има грешка в сензора и устройството спира да нагрява.
- Ако се появи "H-E", това означава, че нагревателният елемент е повреден и устройството спира да загрева.
- Цифров LED: 1, пълна светлина: отопление. 2, изключено: спира отоплението. 3, мига: постоянна температура.

КАЛИБРИРАНЕ:

1. Включете устройството, докато държите бутона за намаляване на температурата.
2. Използвайте бутоните за контрол на температурата, за да намалите или увеличите температурата със 100°C.
3. За да потвърдите и завършите калибрирането, задайте температурата, показана от измервателния уред, и станцията ще се върне към нормална работа след известно време.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Не използвайте станцията за запояване в условия на кондензация на влага, използвайте само в суха среда.
- Станцията за запояване е предназначена само за употреба на закрито.
- Преди да свържете захранването, проверете състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел показва признаци на повреда, станцията не може да се използва.
- Докато работите, дръжте захранващия кабел далеч от горещия накрайник на поялника.
- След приключване на работа изключете станцията от източника на захранване.
- Не използвайте станцията, ако е повредена, с отстранен корпус или свалени части.
- Всякакви модификации на устройството са забранени.
- Ремонтите и поддръжката могат да се извършват само от експерт или специализиран сервиз.
- Не използвайте станцията в експлозивна среда (газове, пари).
- Никога не докосвайте горещ връх.
- Не оставяйте уреда без надзор.
- Винаги носете предпазни очила, когато работите.

Информация за потребителя относно третирането на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Това оборудване трябва да се събира селективно, което е обозначено с приложената маркировка - зачеркнат контейнер за отпадъци на колела. Неспазването на горното правило, в случай на неправилно изхвърляне на използвано оборудване, може да представлява заплаха за околната среда и човешкото здраве, в резултат на наличието на опасни компоненти в оборудването, като например електрически кабели, пластмаса, ключове и т.н. За да се избегне горната заплаха, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на износено оборудване е недопустимо. Домакинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането на отпадъчно оборудване. Това става по-специално чрез активно участие в системата за събиране на отпадъчно оборудване.



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- LCD zaslon
- snaga: 700 W
- napon: 220V
- radna temperatura: od 100 do 500 stupnjeva Celzijusa.
- maksimalni protok zraka 120 l/min
- keramička grijača jezgra
- duljina kundaka: 24 cm
- dimenzije stanice: 9,5 x 15,5 x 13 cm

UKLJUČENO:

- stanica za lemljenje
- 3 zamjenjive mlaznice
- Kabel za napajanje
- pljoska

KARAKTERISTIKA:

Uređaj ima brojne primjene u raznim područjima. Lemilice se često koriste za lemljenje i lijevanje plastičnih komponenti, posebno kod popravka elektronike. Također se mogu koristiti za skidanje boje, uvijanje plastičnih cijevi, skupljanje termoskupljajućih cijevi, odmrzavanje brava, oblikovanje plastike i mnoge druge zadatke koji zahtijevaju koncentriranu struju vrućeg zraka.

KORISNIČKI PRIRUČNIK:

1. Uključite ručicu, uključite napajanje, zaslon će prikazati postavljenu vrijednost temperature i ući u stanje pripravnosti. "SLP" U ovom trenutku, stanica za lemljenje je u stanju pripravnosti, kada se ručka ukloni iz nosača, temperatura raste do postavljene temperature, može se normalno koristiti.
2. Podešavanje temperature: Pritisnite GORE ili DOLJE za postavljanje radne temperature.
3. Gumb je odgovoran za podešavanje snage puhanja zraka od 1 do 8.

DETALJNI PODACI NA ZASLONU:

- Ako se prikaže "--1": toplinski pištolj je u stanju mirovanja,
- Ako se prikaže "-- 2": lemilo je isključeno,
- Ako se prikaže "SLP": toplinski pištolj je u stanju mirovanja.
- Ako se prikaže "S-E": to znači da postoji greška senzora i uređaj prestaje grijati.
- Ako se prikaže "H-E", to znači da je grijači element oštećen i uređaj prestaje grijati.
- Digitalni LED: 1, puno svjetlo: grijanje. 2, isključeno: zaustavlja grijanje. 3, treperi: konstantna temperatura.

KALIBRIRANJE:

1. Uključite uređaj držeći tipku za smanjenje temperature.
2. Pomoću gumba za kontrolu temperature smanjite ili povećajte temperaturu za 100°C.
3. Za potvrdu i dovršetak kalibracije postavite temperaturu koju pokazuje mjerač i stanica će se nakon nekog vremena vratiti u normalan rad.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Ne koristite stanicu za lemljenje u uvjetima kondenzacije vlage, koristite je samo u suhom okruženju.
- Stanica za lemljenje namijenjena je samo za unutarnju upotrebu.
- Prije spajanja na napajanje provjerite stanje kabela za napajanje. Ako kabel za napajanje pokazuje bilo kakve znakove oštećenja, stanica se ne može koristiti.
- Dok radite, držite kabel za napajanje dalje od vrućeg vrha lemilice.
- Nakon završetka rada, stanicu isključite iz izvora napajanja.
- Nemojte koristiti stanicu ako je oštećena, ako joj je skinuto kućište ili su uklonjeni neki dijelovi.
- Zabranjene su bilo kakve izmjene na uređaju.
- Popravke i održavanje smije obavljati samo stručnjak ili specijalizirani servis.
- Ne koristite stanicu u eksplozivnom okruženju (plinovi, pare).
- Nikad ne dirajte vrući vrh.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Prilikom rada uvijek nosite zaštitne naočale.

Informacije za potrošače o postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

Otpadna električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Takvu opremu skupljati selektivno, na što ukazuje priložena oznaka – prekriženi kontejner za otpad na kotačičima. Nepoštivanje gore navedenog pravila, u slučaju nepropisnog zbrinjavanja rabljene opreme, može predstavljati prijetnju prirodnom okolišu i ljudskom zdravlju, kao rezultat prisutnosti opasnih komponenti u opremi, kao što su: električne žice, plastika, prekidači, itd. Kako bi se izbjegla gornja prijetnja, ove komponente trebaju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje istrošene opreme je neprihvatljivo. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. To se posebno postiže aktivnim sudjelovanjem u sustavu prikupljanja otpadne opreme.



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- LCD skärm
- effekt: 700 W
- spänning: 220V
- driftstemperatur: från 100 till 500 grader Celsius.
- max luftmängd 120 l/min
- keramisk värmekärna
- lagerlängd: 24 cm
- stationsmått: 9,5 x 15,5 x 13 cm

INGÅR:

- lödstation
- 3 utbytbara munstycken
- strömsladd
- flaska

KARAKTERISTISK:

Enheten har många applikationer inom olika områden. Lödkolvar används ofta för lödning och gjutning av plastkomponenter, speciellt vid reparation av elektronik. De kan också användas för att ta bort färg, tvinna plaströr, krympa krympslangar, frysa upp lås, gjuta plast och många andra uppgifter som kräver en koncentrerad ström av varm luft.

ANVÄNDARMANUAL:

1. Koppla in handtaget, slå på strömmen, displayen visar det inställda temperaturvärdet och går in i standby-läge. "SLP" Vid denna tidpunkt är lödstationen i standby-läge, när handtaget tas bort från fästet stiger temperaturen till den inställda temperaturen, den kan användas normalt.
2. Temperaturinställning: Tryck UPP eller NER för att ställa in arbetstemperaturen.
3. Vreden är ansvarig för att justera luftblåsningseffekten från 1 till 8.

DETALJERAD INFORMATION PÅ DISPLAYEN:

- Om "--1": visas är värmepistolen i standbyläge,
- Om "-- 2" visas: lödkolven är avstängd,
- Om "SLP": visas är värmepistolen i viloläge.
- Om "S-E" visas: det betyder att det finns ett sensorfel och att enheten slutar värma.
- Om "H-E" visas, indikerar det att värmeelementet är skadat och enheten slutar värma.
- Digital LED: 1, fullt ljus: uppvärmning. 2, av: stoppar uppvärmningen. 3, blinkande: konstant temperatur.

KALIBRERING:

1. Slå på enheten medan du håller ned temperatursänkknappen.
2. Använd temperaturkontrollknapparna för att minska eller öka temperaturen med 100°C.
3. För att bekräfta och slutföra kalibreringen, ställ in temperaturen som visas av mätaren, så återgår stationen till normal drift efter ett tag.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Använd inte lödstationen i fuktcondenserande förhållanden, använd endast i torr miljö.
- Lödstationen är endast avsedd för inomhusbruk.
- Innan du ansluter strömförsörjningen, kontrollera nätsladdens skick. Om nätsladden visar några tecken på skada kan stationen inte användas.
- Håll nätsladden borta från den heta lödkolvspetsen medan du arbetar.
- Efter avslutat arbete, koppla bort stationen från strömkällan.
- Använd inte stationen om den är skadad, har tagit bort höljet eller om några delar har tagits bort.
- Alla modifieringar av enheten är förbjudna.
- Reparationer och underhåll får endast utföras av en fackman eller en specialtjänst.
- Använd inte stationen i en explosiv miljö (gaser, ångor).
- Rör aldrig en het spets.
- Lämna inte enheten utan uppsikt.
- Bär alltid skyddsglasögon när du arbetar.

Information till konsumenten om hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning får inte placeras tillsammans med annat hushållsavfall. Sådan utrustning bör samlas in selektivt, vilket indikeras av den bifogade märkningen - en överkorsad avfallsbehållare på hjul. Underlåtenhet att följa ovanstående regel, i händelse av felaktig kassering av använd utrustning, kan utgöra ett hot mot den naturliga miljön och människors hälsa, till följd av närvaron av farliga komponenter i utrustningen, såsom t.ex. elektriska ledningar, plast, strömbrytare, etc. För att undvika ovanstående hot bör dessa komponenter samlas in och bearbetas korrekt av specialiserade företag. Självdemontering av sliten utrustning är oacceptabelt. Hushållen spelar en viktig roll för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av uttjänt utrustning. Detta görs särskilt genom ett aktivt deltagande i insamlingssystemet för avfallsutrustning.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Οθόνη LCD
- ισχύς: 700 W
- Τάση: 220V
- Θερμοκρασία λειτουργίας: από 100 έως 500 βαθμούς Κελσίου.
- μέγιστος όγκος αέρα 120 l / min
- Κεραμικός πυρήνας θέρμανσης
- μήκος αποθέματος: 24 cm
- διαστάσεις σταθμού: 9,5 x 15,5 x 13 cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- Σταθμός συγκόλλησης
- 3 αντικαταστάσιμα ακροφύσια
- καλώδιο τροφοδοσίας
- φλάσκα

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η συσκευή έχει πολλές εφαρμογές σε διάφορους τομείς. Τα συγκολλητικά σίδερα χρησιμοποιούνται συχνά για τη συγκόλληση και τη χύτευση πλαστικών εξαρτημάτων, ειδικά κατά την επισκευή ηλεκτρονικών. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για απογύμνωση χρώματος, συστροφή πλαστικού σωλήνα, συρρίκνωση θερμοσυστελλόμενης σωλήνωσης, ξεπάγωμα κλειδαριών, χύτευση πλαστικού και πολλές άλλες εργασίες που απαιτούν συγκεντρωμένο ρεύμα θερμού αέρα.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ:

1. Συνδέστε τη λαβή, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, η οθόνη θα εμφανίσει την καθορισμένη τιμή θερμοκρασίας και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. "SLP" Αυτή τη στιγμή, ο σταθμός συγκόλλησης βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, όταν αφαιρεθεί η λαβή από το στήριγμα, η θερμοκρασία αυξάνεται στην καθορισμένη θερμοκρασία, μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά.
2. Ρύθμιση θερμοκρασίας: Πατήστε ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία λειτουργίας.
3. Το κουμπί είναι υπεύθυνο για τη ρύθμιση της ισχύος φυσήματος αέρα από 1 έως 8.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ:

- Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "--1", το πιστόλι θερμότητας είναι σε κατάσταση αναμονής,
- Εάν εμφανιστεί η ένδειξη "-- 2": το κολλητήριο είναι απενεργοποιημένο,
- Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "SLP": το πιστόλι θερμότητας είναι σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας.
- Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "S-E": σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα αισθητήρα και η συσκευή σταματά να θερμαίνεται.
- Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "H-E", υποδηλώνει ότι το θερμαντικό στοιχείο είναι κατεστραμμένο και η συσκευή σταματά να θερμαίνεται.
- Ψηφιακό LED: 1, πλήρες φως: θέρμανση. 2, απενεργοποιημένο: σταματά τη θέρμανση. 3, αναβοσβήνει: σταθερή θερμοκρασία.

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί μείωσης θερμοκρασίας.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας για να μειώσετε ή να αυξήσετε τη θερμοκρασία κατά 100°C.
3. Για να επιβεβαιώσετε και να ολοκληρώσετε τη βαθμονόμηση, ρυθμίστε τη θερμοκρασία που δείχνει ο μετρητής και ο σταθμός θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία μετά από λίγο.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό συγκόλλησης σε συνθήκες συμπίκνωσης υγρασίας, χρησιμοποιήστε το μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
- Ο σταθμός συγκόλλησης προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.
- Πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει σημάδια ζημιάς, ο σταθμός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Κατά την εργασία, κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το καυτό άκρο του κολλητηριού.
- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αποσυνδέστε το σταθμό από την πηγή ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό εάν έχει υποστεί ζημιά, έχει αφαιρεθεί το περίβλημά του ή εάν έχουν αφαιρεθεί οποιαδήποτε εξαρτήματά του.
- Απαγορεύονται οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στη συσκευή.
- Οι επισκευές και η συντήρηση επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό ή εξειδικευμένο σέρβις.
- Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό σε εκρηκτικό περιβάλλον (αέρια, ατμοί).
- Μην αγγίζετε ποτέ μια καυτή άκρη.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας όταν εργάζεστε.

Πληροφορίες για τον καταναλωτή σχετικά με τη διαχείριση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά, κάτι που υποδεικνύεται από την επισυναπτόμενη σήμανση - ένα διαγραμμένο τροχοφόρο δοχείο απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τον παραπάνω κανόνα, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, μπορεί να αποτελέσει απειλή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, όπως π.χ. ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πλαστικά, διακόπτες, κ.λπ. Για την αποφυγή της παραπάνω απειλής, αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυναρμολόγηση του φθαρμένου εξοπλισμού είναι απαράδεκτη. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης απορριμμάτων εξοπλισμού. Αυτό επιτυγχάνεται ιδίως μέσω της ενεργού συμμετοχής στο σύστημα συλλογής απορριμμάτων εξοπλισμού.

